

Kullanıcı için

Kullanma kılavuzu



eloBLOCK

VE 6 - VE 28

TR

**Yayınlayan/üretici**

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

# İçindekiler

## İçindekiler

<b>1</b>	<b>Emniyet</b> .....	<b>3</b>
1.1	İşlemlerle ilgili uyarı bilgileri .....	3
1.2	Amacına uygun kullanım .....	3
1.3	Genel emniyet uyarıları.....	3
<b>2</b>	<b>Doküman ile ilgili uyarılar</b> .....	<b>5</b>
2.1	Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması .....	5
2.2	Dokümanların saklanması .....	5
2.3	Kılavuzun geçerliliği.....	5
2.4	Montaj bilgileri.....	5
2.5	Tüketicinin seçimlik hakları .....	5
2.6	Tüketicinin şikayet ve itirazı durumunda.....	5
<b>3</b>	<b>Ürünün tanımı</b> .....	<b>5</b>
3.1	Ürün yapısı .....	5
3.2	Ekran ve kumanda elemanları .....	6
3.3	Cihaz tip etiketi üzerindeki bilgiler .....	6
3.4	CE işareti .....	6
<b>4</b>	<b>İşletim</b> .....	<b>6</b>
4.1	Dolap gibi kaplama .....	6
4.2	Kapatma vanalarının açılması .....	7
4.3	Ürünün devreye alınması .....	7
4.4	Ürünü açma .....	7
4.5	Maksimum gücün ayarlanması .....	7
4.6	Kalorifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması .....	7
4.7	Isıtma eğrisi .....	7
4.8	Sıcak su sıcaklığının ayarlanması (sadece opsiyonel sıcak su boyleri ile).....	8
4.9	Sıcak suyun bağlanması .....	9
4.10	Doğru ısıtma sistemi dolum basıncının sağlanması .....	9
<b>5</b>	<b>Arıza giderme</b> .....	<b>9</b>
5.1	Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi .....	9
<b>6</b>	<b>Temizlik ve bakım</b> .....	<b>9</b>
6.1	Bakım.....	9
6.2	Ürünün bakımı .....	9
<b>7</b>	<b>Donmaya karşı koruma</b> .....	<b>9</b>
7.1	Donmaya karşı koruma fonksiyonu .....	10
<b>8</b>	<b>Ürünün devre dışı bırakılması</b> .....	<b>10</b>
8.1	Ürünü geçici olarak devre dışı bırakma .....	10
8.2	Ürünün nihai olarak devre dışı bırakılması .....	10
<b>9</b>	<b>Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi</b> .....	<b>10</b>
<b>10</b>	<b>Garanti ve müşteri hizmetleri</b> .....	<b>10</b>
10.1	Garanti .....	10
10.2	Müşteri hizmetleri.....	10
<b>Ek</b> .....	<b>11</b>	<b>11</b>
<b>A</b>	<b>Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi</b> .....	<b>11</b>



## 1 Emniyet

### 1.1 İşleme ilgili uyarı bilgileri

**İşleme ilgili uyarı bilgilerinin sınıflandırılması**  
İşleme ilgili uyarı bilgileri, aşağıda gösterildiği gibi tehlikenin ağırlığına bağlı olarak uyarı işaretleri ve uyarı metinleriyle sınıflandırılmıştır:

#### Uyarı işaretleri ve uyarı metinleri



#### **Tehlike!**

Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi



#### **Tehlike!**

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi



#### **Uyarı!**

Hafif yaralanma tehlikesi



#### **Dikkat!**

Maddi hasar veya çevreye zarar verme tehlikesi

### 1.2 Amacına uygun kullanım

Yanlış veya amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda; yaşamsal tehlike arz edebilir, üründe veya çevresinde maddi hasarlar meydana gelebilir.

Bu ürün, kapalı ısıtma sistemlerine ve sıcak su hazırlamasına yönelik ısıtma cihazı olarak öngörülmüştür.

Amacına uygun kullanım arasında yer alanlar:

- Ürüne ve diğer tüm sistem bileşenlerine ait birlikte verilen kullanma kılavuzlarının dikkate alınması
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım şartlarının yerine getirilmesidir.

Bu ürün 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından, ancak bir kişi tarafından denetlenirlerse veya cihazın nasıl kullanıldığına ve oluşabilecek tehlikelere dair talimatlar aldılarsa, kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetlenmeyen çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu kılavuzda tarif edilenin dışında bir kullanım veya bunu aşan bir kullanım amacına

uygun değildir. Her türlü doğrudan ticari ve endüstriyel kullanım da amacına uygun kullanım değildir.

#### **Dikkat!**

Her türlü kötü amaçlı kullanım yasaktır.

### 1.3 Genel emniyet uyarıları

#### 1.3.1 Yanlış kullanım nedeniyle tehlike

Yanlış kullanım nedeniyle kendiniz ve diğer kişiler tehlike altında kalabilir ve maddi hasarlar söz konusu olabilir.

- ▶ Mevcut kılavuzu ve tüm ilave dokümanları dikkatlice okuyun, özellikle "Emniyet" bölümünü ve uyarı notlarını.
- ▶ Sadece mevcut kullanma kılavuzunda belirtilen çalışmaları yapın.

#### 1.3.2 Üründeki ve ürün çevresindeki değişiklikler nedeniyle ölüm tehlikesi

- ▶ Güvenlik tertibatlarını kesinlikle çıkarmayın, köprülemeyin veya bloke etmeyin.
- ▶ Güvenlik tertibatlarında değişiklik yapmayın.
- ▶ Parçaların contalarını bozmayın veya çıkarmayın.
- ▶ Aşağıdakiler üzerinde değişiklik yapılmamalıdır:
  - Üründe
  - su ve elektrik geliş hatlarında
  - Emniyet ventilinde
  - Gider borularında
  - Ürünün işletme güvenliğini etkileyebilecek yapı malzemelerinde

#### 1.3.3 Güvenlik tertibatlarının eksik olması nedeniyle ölüm tehlikesi

Güvenlik tertibatlarının (örn. emniyet ventili, genişleme deposu) eksik olması hayati tehlikelere ve ağır yaralanmalara yol açabilir, örn. patlamalar nedeniyle.

- ▶ Yetkili teknik servisin güvenlik tertibatlarının işlevi ve konumu hakkında sizi bilgilendirmesini sağlayın.

#### 1.3.4 Yanlış veya yapılmayan bakım ve onarım nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi.

- ▶ Hiçbir şekilde kendi başınıza üründe bakım çalışmaları veya onarım gerçekleştirmeyin.



## 1 Emniyet

- ▶ Arızaların ve hasarların hemen yetkili bir teknik servis tarafından giderilmesini sağlayın.
- ▶ Öngörülen bakım aralıklarına uyun.

### 1.3.5 Donma sonucu maddi hasar tehlikesi

- ▶ Soğuk kış günlerinde ısıtma sisteminizin çalışır konumda olmasını ve odaların yeterli ısıya sahip olmasını sağlayınız.
- ▶ İşletimi sağlayamıyorsanız, yetkili bayinin ısıtma sistemini boşaltmasını sağlayın.

### 1.3.6 Sızdıran sıcak su boruları nedeniyle maddi hasar tehlikesi

- ▶ Ürün ile musluk arasındaki sıcak su borularında sızıntı olması durumunda, harici monte edilen sıcak su devresi kapatma vanasını kapatın.
- ▶ Sıcak su devresi kapatma vanasının konumunu göstermesi için yetkili bayiye başvurun.

### 1.3.7 Isıtma sistemi dolum basıncının çok düşük olması nedeniyle maddi hasar tehlikesi

Sistemin çok düşük su miktarı ile çalıştırılması sisteme yönelik müteakip hasarlara neden olabilir.

- ▶ Düzenli aralıklarla ısıtma sistemi dolum basıncını kontrol edin.
- ▶ Isıtma sistemi dolum basıncına yönelik uyarılara dikkat edin (→ sayfa 9).



## 2 Doküman ile ilgili uyarılar

### 2.1 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması

- Sistem bileşenlerinin beraberinde bulunan tüm kullanma kılavuzlarını mutlaka dikkate alın.

### 2.2 Dokümanların saklanması

- Bu kılavuzu ve ayrıca birlikte geçerli olan tüm belgeleri daha sonra kullanmak üzere saklayın.

### 2.3 Kılavuzun geçerliliği

Bu kılavuz sadece aşağıdaki ürünler için geçerlidir:

#### Ürün - Ürün numarası

	Ürün numarası
VE 6	0010018796
VE 9	0010018797
VE 12	0010018798
VE 14	0010018799
VE 18	0010018800
VE 21	0010018801
VE 24	0010018802
VE 28	0010018803

### 2.4 Montaj bilgileri

Ürünün montajı ile ilgili gerekli bilgiler aşağıda açıklanmıştır.

1. Bu ürün sadece, Vaillant yetkili satıcılarının uzman tesisatçıları tarafından monte edilmelidir. Montajın mevcut talimatlara, kurallara ve direktiflere uygun olmasından bu uzman tesisatçı sorumludur.  
Ürünün tamir ve bakımı Vaillant teknik servisi tarafından yapılmalıdır.
2. Ürünün montajı ile ilgili bilgi ve şemalar, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Montaj" bölümünde verilmiştir.
3. Ürünün teknik bilgileri, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Teknik bilgiler" bölümünde verilmiştir.

### 2.5 Tüketicinin seçimlik hakları

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
  - 1.1 Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - 1.2 Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - 1.3 Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
  - 1.4 İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir.  
Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici

veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

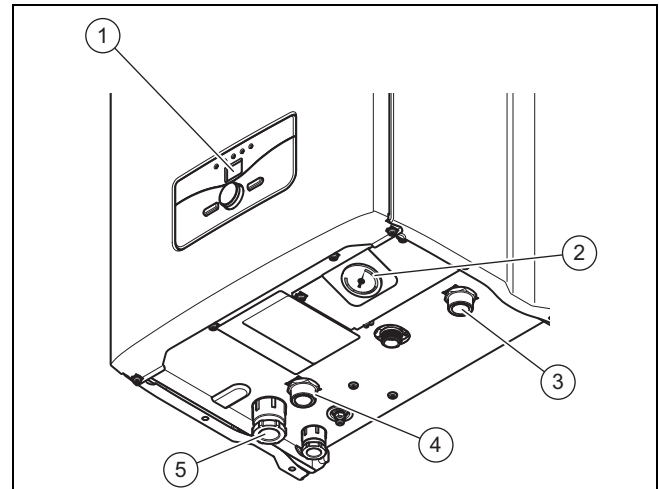
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurunun tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir.  
Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

### 2.6 Tüketicinin şikayet ve itirazı durumunda

Tüketici, seçimlik haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine** veya **Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

## 3 Ürünün tanımı

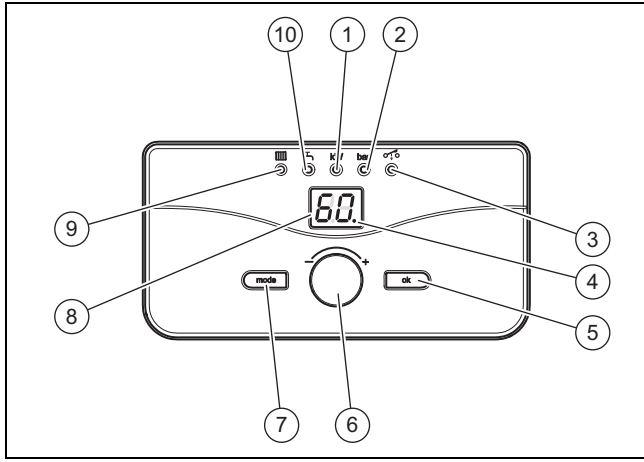
### 3.1 Ürün yapısı



- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1 Ekran ve kumanda elemanları | 4 Kalorifer dönüş suyu hattı     |
| 2 Manometre                   | 5 Şebeke bağlantısı kablo geçişi |
| 3 Kalorifer gidiş suyu hattı  |                                  |

## 4 İşletim

### 3.2 Ekran ve kumanda elemanları



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | LED kW   | 7  | mode tuşu   |
|   | Sürekli yanma: Güç göstergesi; Yanıp sönme: Güç ayarı  |    | Gidiş suyu sıcaklığının, sıcak su boilerindeki (opsiyonel) su sıcaklığının, gücün, ısı eğrisinin ve ısı eğrisi kaydırmasının ayarlanması                |
| 2 | LED bar  | 8  | Ekran   |
|   | Sürekli yanma: Dolum basıncı göstergesi; Yanıp sönme: Dolum basıncı ayarı  |    | Ayarlanan parametrenin gösterilmesi   |
| 3 | LED °C   | 9  | LED IIII  |
|   | Sürekli yanıyor: Isıtma konumu aktif   |    | Sürekli yanma: Gidiş suyu sıcaklığı göstergesi; Yanıp sönme: Gidiş suyu sıcaklığı ayarı   |
| 4 | Ondalık noktası  | 10 | LED H   |
|   | Sürekli yanma: Isıtma sistemi için ısı talebi mevcut; Yanıp sönme: Sıcak su boileri (opsiyonel) için ısı talebi mevcut |    | Sürekli yanma: "Sıcak su boileri" içindeki sıcak su sıcaklığı göstergesi; Yanıp sönme: "Sıcak su boileri" (opsiyonel) içindeki sıcak su sıcaklığı ayarı |
| 5 | * tuşu   |    |   |
|   | Değiştirilen değer onaylanması   |    |   |
| 6 | O düğmesi  |    |   |
|   | Parametrelerin gösterilmesi/değiştirilmesi   |    |   |

### 3.3 Cihaz tip etiketi üzerindeki bilgiler

Cihaz tip etiketini gövde tabanının iç kısmında bulabilirsiniz.

Tip etiketi üzerindeki bilgiler	Anlamı
	→ "CE işaretlemesi" bölümü
	Kılavuzu okuyun!
VE...	Tip bilgisi
..6	Güç
eloBLOCK	Ürün tanımı
hh/yyyy	Üretim tarihi: Hafta/yıl
PMS	Isıtma devresi çalışma basıncı
PMW	Sıcak kullanma suyu devresi çalışma basıncı
T <sub>maks.</sub> (örn. 85 °C)	Maks. gidiş sıcaklığı
V Hz	Şebeke gerilimi ve şebeke frekansı

Tip etiketi üzerindeki bilgiler	Anlamı
W	Maks. elektrik tüketimi
IP	Koruma türü
	Isıtma konumu
	Sıcak su hazırlama
P	Anma ısı güç aralığı
Q	Anma ısı yükü
D	Kullanım suyu debisi
	→ "Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi" bölümü
	Barkod, seri numaralı, 7. ila 16. rakam arası = Ürün numarası

### 3.4 CE işareti



CE işareti, ürünlerin tip etiketi doğrultusunda geçerli yönetmeliklerin esas taleplerini yerine getirdiğini belgelerdir.

Uygunluk açıklaması için üreticiye danışılabilir.

## 4 İşletim



### Uyarı!

#### Sıcak su nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Yanlış ayarlanan su sıcaklıkları ve hatlarda sıcak su bulunması nedeniyle haşlanma tehlikesi mevcuttur.

- Su sıcaklığını elle kontrol edin.

Ayarlanabilir değerler daima yanıp sönerek gösterilir.

Değerin değiştirildiğini her zaman onaylamalısınız. Ancak o zaman yeni ayar kaydedilir.

### 4.1 Dolap gibi kaplama

Ürünün dolap gibi bir kaplama içine alınması ilgili uygulama talimatlarına tabidir.

Ürününüz için dolap gibi kaplama istiyorsanız, teknik servise başvurun. Ürünü kesinlikle tek başınıza kaplama içine almayın.

#### 4.2 Kapatma vanalarının açılması

1. Ürünün montajını gerçekleştiren uzman tesisatçıdan kapatma vanalarının konumu ve kullanımı ile ilgili bilgi isteyin.
2. Isıtma sisteminin gidiş ve dönüş devrelerindeki küresel vanaları açın.

**Koşullar:** Entegre sıcak su hazırlama işlevine sahip veya sıcak su boyları bağlı olan ürün

- Soğuk su kesme vanasını açın.

#### 4.3 Ürünün devreye alınması

- Ürünü sadece kapak tamamen kapalı olduğunda işleme alın.

#### 4.4 Ürünü açma

- Ürüne yönelik elektrik beslemesinin sağlandığından emin olun.
  - Ürün, şebeke gerilimine bağlı olduğu sürece açık kalır. Ekranda güncel gidiş suyu sıcaklığı gösterilir.



#### Bilgi

Donmaya karşı koruma ve izleme tertibatlarının aktif durumda kalması için ürünü opsiyonel bir regler cihazı üzerinden açmalı ve kapatmalısınız. Bu konu hakkında yetkili bayiye danışınız.

#### 4.5 Maksimum gücün ayarlanması

1. – Cihaz tipine bağlı olarak – ürünü güncel ihtiyaçlara göre maksimum güce ayarlayın.

Ürün tipi	kW cinsinden güç kademeleri											
VE 6	1	2	3	4	5	6						
VE 9	1	2	3	4	5	6	7	8	9			
VE 12	2	4	6	8	10	12						
VE 14	2	4	7	9	11	14						
VE 18	2	4	6	8	10	12	14	16	18			
VE 21	2	4	7	9	11	14	16	18	21			
VE 24	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
VE 28	2	4	7	9	11	14	16	18	21	23	25	28

2. Döner şalteri, güç değeri görünene kadar sağa döndürün.
  - ◁ LED kW yanar.
3. tuşuna basın.
  - ◁ LED kW yanıp söner.
4. Döner şalteri, istenen güç değeri görünene kadar sağa döndürün.
5. Yeni ayarlanan maksimum güç değerini kaydetmek için tuşuna basın.
  - ◁ LED yanıp sönmeyi bırakır.

#### 4.6 Kalorifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması

1. Döner şalteri, gidiş suyu sıcaklığı görünene kadar sağa döndürün.
  - ◁ LED yanar.
2. tuşuna basın.
  - ◁ LED yanıp söner.
3. Döner şalteri, istenen gidiş suyu sıcaklığı görünene kadar sağa döndürün.
  - Ayarlanabilir değerler: 25 ... 85 °C (77,0 ... 185,0 °F)
  - Isıtma fonksiyonunu devre dışı bırakmak için „-“ seçimini yapın (yaz konumu).
4. Yeni ayarlanan gidiş suyu sıcaklığını kaydetmek için tuşuna basın.
  - ◁ LED yanıp sönmeyi bırakır.

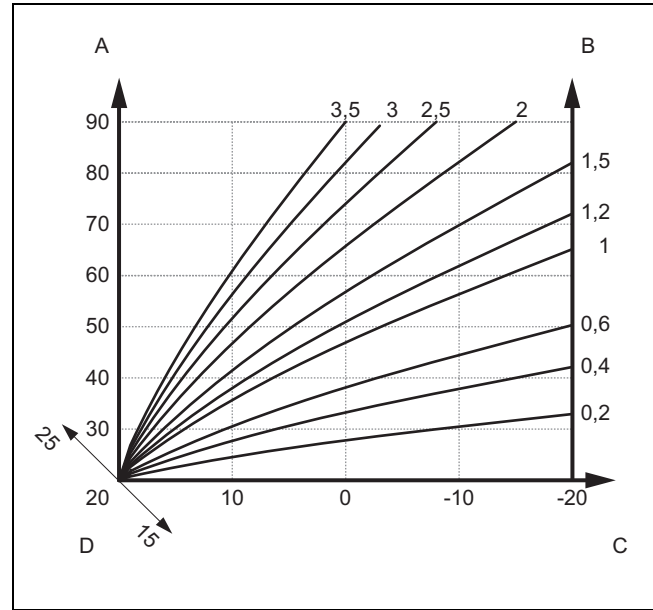


#### Bilgi

Maksimum ayarlanabilir değer seçilemiyorsa, yetkili bayi tarafından, ısıtma sistemi işletiminin uygun ayarlı gidiş suyu sıcaklıkları ile sağlanabilmesi için bir ayar yapılmıştır.

Bir oda termostati kullanıyorsanız, ısıtma sisteminizin uygun olduğu maksimum gidiş suyu sıcaklığını ayarlamalısınız.

#### 4.7 Isıtma eğrisi



- A °C cinsinden gidiş suyu sıcaklığı
- B Isı eğrileri
- C °C cinsinden dış sıcaklık
- D °C cinsinden talep edilen oda sıcaklığı

Isı eğrisi, dış sıcaklık ile talep edilen gidiş suyu sıcaklığı arasındaki ilişkiyi gösterir.

Doğru ısı eğrisinin seçilmesi, ısıtma sistemine yönelik ekonomik ve konforlu çalışmayı sağlar. Isı eğrisi çok yüksek ayar-

## 4 İşletim



lanırsa, ısıtma sistemi tarafından çok yüksek sıcaklıklar üretilir ve enerji tüketimi artar. Isı eğrisi çok düşük ayarlanırsa, istenen sıcaklık seviyesine çok uzun bir sürede ulaşılır veya ulaşılamaz.

Aşağıdaki tabloda ayarlanabilir ısı eğrileri listelenmiştir.

„E-“ ısı eğrisinin seçilmesi durumunda, ısı eğrisi üzerinden ayar devre dışı kalır.

Ekran gösterimi	Isı eğrisi
E-	0
E0	0,2
E1	0,4
E2	0,6
E3	1,0
E4	1,2
E5	1,5
E6	2,0
E7	2,5
E8	3,0
E9	3,5

### 4.7.1 Isı eğrisinin ayarlanması

1. Döner şalteri, ısı eğrisi görünene kadar sağa döndürün.
2.  tuşuna basın.
  - ◁ Ekrandaki gösterge yanıp söner.
3. Döner şalteri, ekranda istenen ısı eğrisi görünene kadar sağa döndürün.
4. Ayarlanan ısı eğrisini kaydetmek için  tuşuna basın.
  - ◁ Ekrandaki gösterge artık yanıp sönmez.

### 4.7.2 Gidiş sıcaklığı

Talep edilen oda sıcaklığı, ısıtma sisteminin „Isıtma“ işletme konumunda veya ilgili zaman dilimi sırasında ulaşması gereken sıcaklık değeridir.



Talep edilen oda sıcaklığı, ısı eğrisinin hesaplanmasında kullanılır. Talep edilen oda sıcaklığını artırırsanız, paralel olarak 45° ekseninde ayarlanan ısı eğrisini ve gidiş suyu sıcaklığını da kaydırın.

Talep edilen oda sıcaklığını, sıcaklık değeri kendi konforunuzu sağlayacak şekilde ayarlayın (örn. 20 °C). Ayarlanan değer üzerindeki her bir derece, yıllık yakl. % 6 daha fazla enerji tüketimi anlamına gelir.





Ekran gösterimi	Talep edilen oda sıcaklığı
P-	20
P0	15
P 1	16
P 2	17
P3	18
P4	19
P5	21
P6	22
P7	23

Ekran gösterimi	Talep edilen oda sıcaklığı
P8	24
P9	25



### 4.7.3 Gidiş suyu sıcaklığının ısı eğrisinden farklı olarak ayarlanması

1. Döner şalteri, ısı eğrisi kaydırması görünene kadar sağa döndürün.
2.  tuşuna basın.
  - ◁ Ekrandaki gösterge yanıp söner.
3. Döner şalteri, istenen ısı eğrisi kaydırması görünene kadar sağa döndürün.
4. Yeni ayarlanan ısı eğrisi kaydırmasını kaydetmek için  tuşuna basın.
  - ◁ Ekrandaki gösterge artık yanıp sönmez.



### 4.8 Sıcak su sıcaklığının ayarlanması (sadece opsiyonel sıcak su boyleri ile)

1.  düğmesini, sıcak su boylerindeki (opsiyonel) sıcak su sıcaklığı görünene kadar sağa döndürün.
  - ◁ LED  yanar.
2.  tuşuna basın.
  - ◁ LED  yanıp söner.

**Koşullar:** NTC sensörü bağlandı

- ▶  düğmesini, istenen sıcak su sıcaklığı görünene kadar sağa döndürün.
  - Ayarlanabilir değerler: 35 ... 65 °C
  - Sıcak su hazırlama fonksiyonunu devre dışı bırakmak için „-“ seçimini yapın.
- ▶ Yeni ayarlanan maksimum güç değerini kaydetmek için  tuşuna basın.
  - ◁ LED yanıp sönmeyi bırakır.

**Koşullar:** Termostat bağlandı

- ▶  düğmesini, „Au“ (Sıcak su hazırlama fonksiyonu devrede) ayarını seçmek veya „-“ (Sıcak su hazırlama fonksiyonu devre dışı) seçimini yapmak için sağa döndürün.
- ▶ Yapılan ayarı kaydetmek için  tuşuna basın.
  - ◁ LED yanıp sönmeyi bırakır.



#### Bilgi

Maksimum ayarlanabilir değer seçilemiyorsa, yetkili bayi tarafından, sıcak su boyleri işletiminin uygun ayarlı sıcak su sıcaklıkları ile sağlanabilmesi için bir ayar yapılmıştır.



#### 4.9 Sıcak suyun bağlanması

- ▶ Sıcak su boylerinden gelen sıcak su bağlantısını sağlamak için bir sıcak su musluğunu açın.
  - ◁ Boyler sıcaklığı ayarlanan sıcak su sıcaklığından düşük ise, ürün otomatik olarak açılır ve sıcak su boyle-  
rindeki su ısıtılır.
  - ◁ Boyler sıcaklığı ayarlanan sıcak su sıcaklığına eşit ise, ürün kapanır. Pompa bir süre daha çalışmaya devam eder.

#### 4.10 Doğru ısıtma sistemi dolum basıncının sağlanması

##### 4.10.1 Isıtma sistemi dolum basıncı kontrolü



#### Bilgi

Isıtma sisteminin sorunsuz şekilde çalışması için soğuk ısıtma sistemindeki dolum basıncı 0,1 MPa ile 0,2 MPa (1,0 bar ile 2,0 bar) değerleri arasında olmalıdır.

Isıtma sistemi birçok kata kadar uzanıyorsa, ısıtma sistemi dolum basıncı için daha yüksek değerler gerekli olabilir. Bunun için bir yetkili bayiye başvurun.

Isıtma sistemi dolum basıncı 0,06 MPa (0,6 bar) değerinin altına düşerse, ürün kapanır. Ekranda arıza mesajı **F.22** görünür.

1. düğmesini, LED bar yanana kadar sağa döndürün.
  - ◁ Ekranda güncel dolum basıncı değeri görünür.
2. Ekran veya manometre üzerinden dolum basıncını kontrol edin.
 

**1 / 2**  
Dolum basıncı: 0,1 ... 0,2 MPa (1,0 ... 2,0 bar)  
Dolum basıncı öngörülen basınç aralığında.

**2 / 2**  
Dolum basıncı: < 0,08 MPa (< 0,80 bar)  
▶ Isıtma sistemini doldurun. (→ sayfa 9)

##### 4.10.2 Isıtma sisteminin doldurulması



#### Dikkat!

**Çok kireçli, aşırı korozif veya kimyasal içeren kalorifer suyu nedeniyle maddi hasar tehlikesi!**

Uygun olmayan şebeke suyu contalara ve diyaframlara zarar verir, üründe ve ısıtma sisteminde su geçen parçaları tıkar ve seslere neden olur.

- ▶ Isıtma sistemine sadece uygun kalorifer suyu doldurun.
- ▶ Bunun için gerekirse yetkili bayiye başvurun.

1. Doldurma vanasının nerede olduğunu montajı yapan yetkili bayiye sorun.
2. Doldurma vanası ile kalorifer suyu beslemesini yetkili bayinin size tarif ettiği gibi birbirine bağlayın.
3. Isıtma sisteminin tüm radyatör vanalarını (termostatik vanalar) açın.
4. Kalorifer suyu beslemesini açın.
5. Doldurma vanasını yavaşça açın ve manometrede gerekli dolum basıncı sağlanana kadar doldurun.
6. Kalorifer suyu beslemesini kapatın.
7. Tüm radyatörlerin havasını alın.
8. Ekran veya manometre üzerinden dolum basıncını kontrol edin.
9. Gerekirse tekrar su takviyesi yapın.
10. Doldurma vanasını kapatın.

## 5 Arıza giderme

### 5.1 Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi

Arıza mesajları diğer tüm ekran göstergelerinden daha önceliklidir.

- ▶ Arızalar veya arıza mesajları (**F.xx**) ortaya çıkarsa, ekteki tabloya göre hareket edin.  
Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi (→ sayfa 11)
- ▶ Ürün, tablo aracılığıyla yapılan kontrolden sonra kusursuz çalışmıyorsa, sorunun giderilmesi için bir yetkili bayiye başvurun.

## 6 Temizlik ve bakım

### 6.1 Bakım

Ürünün sürekli çalışmaya hazır olması ve çalışma emniyeti, güvenilirliği ve yüksek kullanım ömrü için ön şart yetkili bir teknik servis tarafından ürünün yıllık kontrolünün ve iki yılda bir bakımının yapılmasıdır. Kontrol sonuçlarına bağlı olarak daha erken bakım gerekebilir.

### 6.2 Ürünün bakımı



#### Dikkat!

**Uygun olmayan temizleme maddeleri nedeniyle maddi hasar tehlikesi!**

- ▶ Sprey, aşındırıcı maddeler, bulaşık deterjanları, çözücü madde veya klor içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

- ▶ Kapağı nemli bir bez ve çözücü madde içermeyen sabunla temizleyin.

## 7 Donmaya karşı koruma

Isıtma sistemi bir donma periyodu sırasında işletimde kalırsa ve odalar yeterli sıcaklığa sahipse, ısıtma sistemi ve su devreleri donmaya karşı yeterli düzeyde korunur.

Alternatif olarak ısıtma sistemini ve ürünü boşaltabilirsiniz. Yetkili bayiye danışın.

## 8 Ürünün devre dışı bırakılması

### 7.1 Donmaya karşı koruma fonksiyonu

Ürün, donmaya karşı koruma fonksiyonu ile donatılmıştır.

Gidiş suyu sıcaklığı 8 °C'nin altına düşerse, ısıtma devresi pompası otomatik olarak devreye girer. Gidiş suyu sıcaklığı tekrar artarsa ve 10 °C değerine ulaşırsa, ısıtma devresi pompası otomatik olarak kapanır.

Ürün şebeke gerilimine bağlanmışsa ve gidiş suyu sıcaklığı 5 °C'nin altına düşerse, ürün otomatik olarak çalışmaya başlar ve ürünün ısıtma devresini otomatik olarak yakl. 25 °C sıcaklığa getirir. Gidiş suyu sıcaklığı 3 °C'nin altına düşerse, ürün bir basınç atlama testi yapar. Basınç atlama testi pozitif neticelenirse, ürün çalışmaya başlar ve ürünün ısıtma devresini otomatik olarak yakl. 25 °C sıcaklığa getirir. Basınç atlama testi negatif neticelenirse, ürün otomatik olarak kapanır. Ekranda **F.85** görünür.

#### 7.1.1 Sıcak su boylerinin donmaya karşı koruma fonksiyonu (sadece NTC sensörü bulunan harici sıcak su boyleri için)

Sıcak su boylerinin sıcaklığı 5 °C'ye düşerse, ürün devreye girer ve sıcak su boylerindeki suyun sıcaklığını 8 °C'ye ısıtır. Sıcak su boylerinin sıcaklığı 3 °C'nin altına düşerse, ürün otomatik olarak kapanır.



#### Bilgi

Sıcak su boyleri bir termostat ile bağlı ise, bu fonksiyon devre dışıdır.

- Bunun yerine ürünü elektrikli ve elektronik eski cihazların geri dönüştürüldüğü bir toplama merkezine verin.



Üründeki piller bu işaret ile işaretlenmişse, sağlığa ve çevreye zararlı maddeler içerebilir.

- Pilleri bu durumda bir pil toplama merkezine verin.

## 10 Garanti ve müşteri hizmetleri

### 10.1 Garanti

Üretici garantisine ilişkin bilgileri, arka sayfada belirtilen iletişim adresinden edinebilirsiniz.

### 10.2 Müşteri hizmetleri

**Geçerlilik:** Türkiye, Vaillant

Müşteri Hizmetleri: 444 2888

İnternet: <http://www.vaillant.com.tr>

## 8 Ürünün devre dışı bırakılması

### 8.1 Ürünü geçici olarak devre dışı bırakma



#### Dikkat!

#### Donma sonucu maddi hasar tehlikesi!

Donmaya karşı koruma ve izleme tertibatları sadece şebeke gerilimine yönelik ayırma mevcut değilse aktiftir.

- Ürünü elektrik şebekesinden ayırmayın.

- Soğuk su vanasını kapatın.
- Artık suyu hattan boşaltmak için su musluğunu açın.
- Su musluğunu kapatın.
- Sıcak su kapatma vanasını kapatın.
- Ürünü opsiyonel regler cihazı üzerinden kapatın.

### 8.2 Ürünün nihai olarak devre dışı bırakılması

- Ürünün bir yetkili bayi tarafından kapatılmasını sağlayın.

## 9 Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi

- Ambalajın yok edilmesini ürünün montajını gerçekleştiren yetkili bayiye bırakın.



Ürün bu işaretle işaretlenmişse:

- Ürünü bu durumda ev çöpüne atmayın.

## Ek

## A Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi

Arıza	Olası neden	Arızanın giderilmesi
Sıcak su yok Isıtma çalışmıyor Ürün çalışmaz	Binadaki elektrik beslemesi kapalı. Ürün şebeke gerilimine bağlı değil veya opsiyonel bir regler cihazı üzerinden kapatılmış. Isıtma sistemi dolum basıncı çok düşük. Isıtma sisteminde hava var.	Binanın elektrik beslemesini açın. Ürünün şebeke gerilimine bağlı olduğundan emin olun. Opsiyonel bir regler cihazı kullanılıyorsa, ürünü regler cihazı üzerinden açın. Isıtma sistemi dolum basıncını arttırın. Isıtma sisteminin havasını alın.
Isıtma konumu başlatılamıyor, fakat sıcak su konumu sorunsuz şekilde çalışıyor.	Harici regler cihazı üzerinden ısı talebi mevcut değil.	Harici regler cihazı üzerinden ısıtma konumunu ayarlayın.
Ekranda <b>F.22</b> görünür (kuru yanma).	Isıtma sistemindeki su yetersiz	Isıtma sistemine yeterli su doldurun. Ürünü tekrar devreye alın.
Ekranda <b>F.55</b> görünür.	Yetersiz su nedeniyle arıza	Ürünü elektrik şebekesinden ayırın. Yetkili bayiye danışın.
Ürün kapanır, ekranda <b>F.85</b> görünür.	Basınç atlama testi negatif neticelendi (gidiş suyu sıcaklığı 3 °C'nin altına düştü).	Yetkili bayiye bilgilendirin.



0020215261\_02 ■ 27.07.2016

**tedarikçi**

**Vaillant Isı Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.**

Bahçelievler Mah. Bosna Bulvarı 146 ■ 34688 / Çengelköy, Üsküdar – İstanbul

Müşteri Hizmetleri 444 2888 ■ Tel. 02 16 558-8000

Fax 02 16 462-3424

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr

© Bu kılavuzun veya kısımlarının, telif hakları korunmaktadır ve sadece üreticinin yazılı onayı ile çoğaltılabilir veya dağıtılabilir.

Değişiklik yapma hakkı saklıdır.